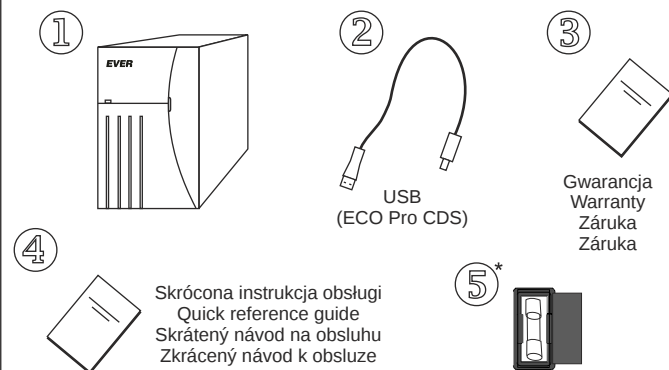


UPS ECO CDS / ECO Pro CDS

- PL SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI
EN QUICK REFERENCE GUIDE
SK SKRÁTENÝ NÁVOD NA OBSLUHU
CZ ZKRÁCENÝ NÁVOD K OBSLUZE

- PL Uwaga! Aby uzyskać szczegółowe informacje, należy przeczytać pełną instrukcję zamieszczoną na www.ever.eu
EN Note: to obtain detailed information, please read the full instruction manual, which can be downloaded from our website www.ever.eu.
SK Pozor! Podrobné informácie je možné získať len po bezpodmienečnom prečítaní celého návodu umiestneného na www.ever.eu.
CZ Pozor! Podrobné informace je možné získat jen po bezpodmínečném přečtení celého návodu umístěného na www.ever.eu.

1. W OPAKOWANIU / IN THE PACKAGING / V BALENÍ / V BALENÍ



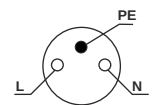
Skrócona instrukcja obsługi
Quick reference guide
Skrátený návod na obsluhu
Zkrácený návod k obsluze

Zapasowy bezpiecznik w oprawce umieszczony w panelu tylnym urządzenia.
Extra circuit breaker in the holder is located in the rear panel of the device.
Rezervní pojistka v pouzdrě je umístěna na zadním panelu zařízení.
Rezervná poistka v puzdre je umiestnená na zadnom paneli zariadenia.

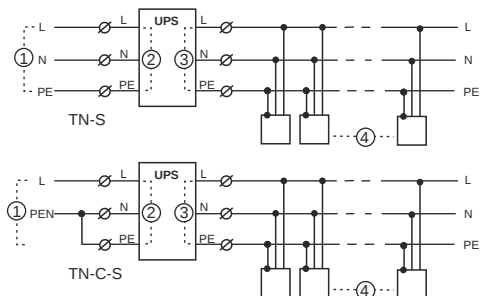
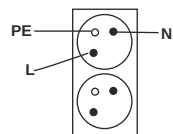
*ECO CDS / ECO PRO CDS 1000 / 1200 VA

2. PODŁĄCZENIE ZASILACZA / BATTERY BACK-UP CONNECTION / PŘIPOJENÍ PODAVAČE / ZAPOJENIE KÁBLA NAPÁJAČA

- PL Układ wyprowadzeń gniazda zasilającego
EN Layout of terminals in the power socket
SK Sústava vývodov napájajúcej zvierky
CZ Soustava vývodů napájecí svírk



- PL Układ wyprowadzeń gniazd wyjściowych
EN Layout of terminals in outlet sockets
SK Sústava vývodov napájajúcich zvierok
CZ Soustava vývodů napájecích svírek



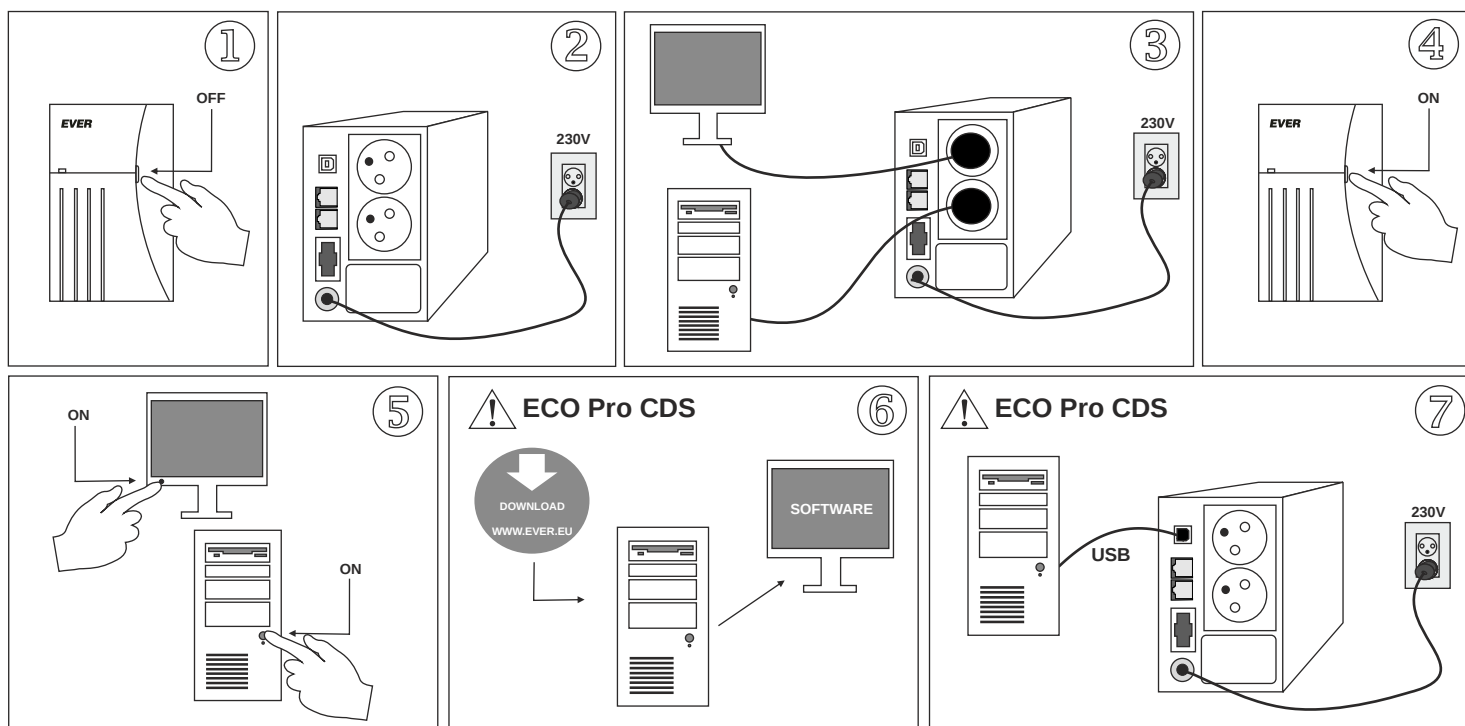
- PL Sposoby prawidłowego podłączenia zasilacza
1) Źródło zasilania
2) Wejście
3) Wyjście
4) Obciążenie

- EN Correct way of connecting the battery back-up
1) Mains
2) Input
3) Output
4) Load

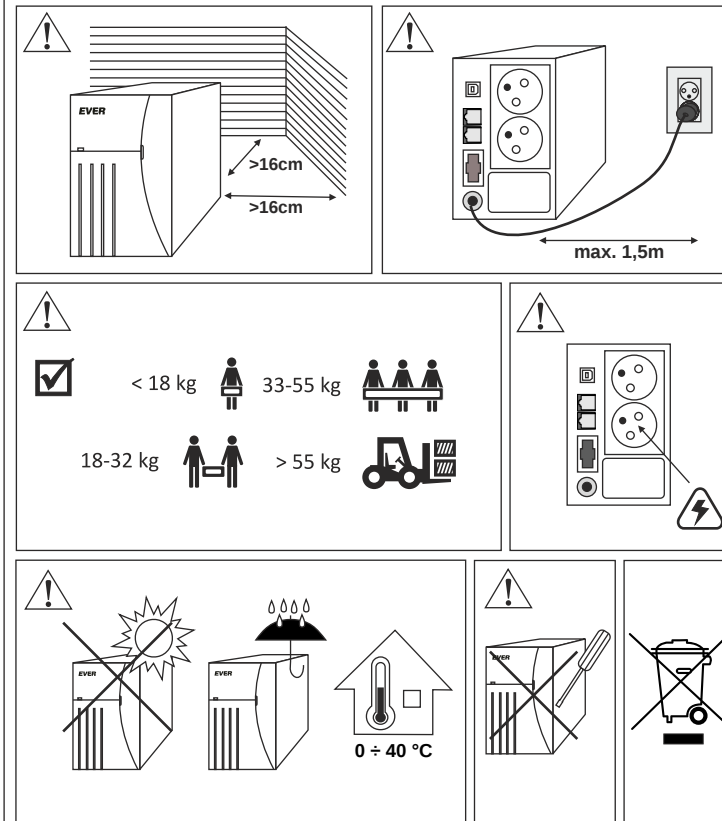
- CZ Způsoby správného připojení napáječe
1) Zdroj napájení
2) Vstup
3) Výstup
4) Zatížení

- SK Spôsoby správneho pripojenia napájača
1) Zdroj napájania
2) Vstup
3) Výstup
4) Zatáženie

3. PIERWSZE URUCHOMIENIE / FIRST START / PRVÉ SPUSTENIE / PRVÉ SPUŠTĚNÍ



4. UWAGI EKSPLOATACYJNE / ADDITIONAL REMARKS / PROVOZNÍ POZNAMKY / PREVÁDZKOVÉ POZNÁMKY



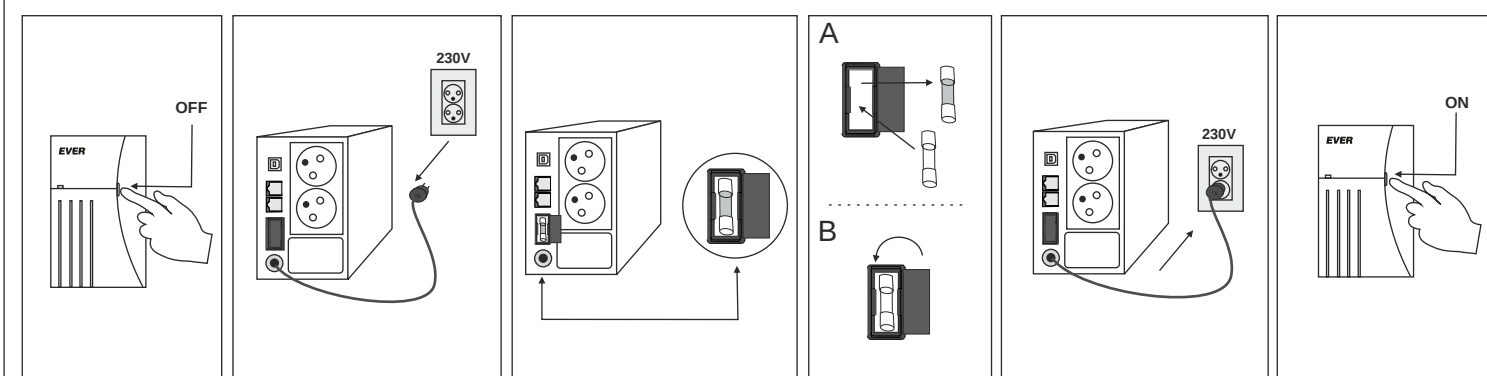
- PL Zasilacze ECO CDS / ECO Pro CDS nie są przeznaczone do pracy z urządzeniami medycznymi, a w szczególności podtrzymującymi życie!

- EN ECO CDS / ECO Pro CDS battery back-ups are not designed to power medical equipment, in particular life support machines!

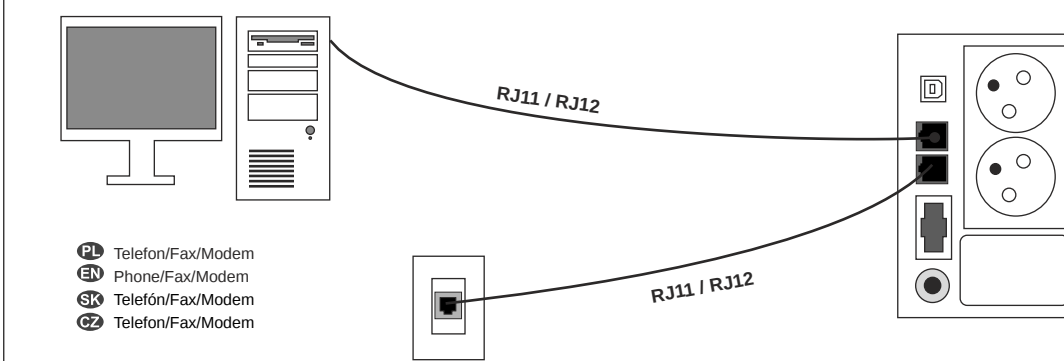
- CZ Napáječe ECO CDS / ECO Pro CDS nejsou určeny pro práci se zdravotnickými zařízeními, zvlášť těmi, které udržují životní funkce!

- SK Napájače ECO CDS / ECO Pro CDS nie sú určené pre prácu so zdravotníckymi zariadeniami, zvlášť tými, ktoré udržiavajú životné funkcie!

6. WYMIANA BEZPIECZNIKA / FUSE REPLACEMENT / VÝMENA POISTKY / VÝMENA POJISTKY

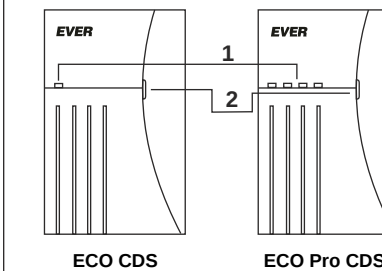


7. PODŁĄCZENIE FILTRA TELEKOMUNIKACYJNEGO / TELECOMMUNICATIONS FILTER CONNECTIONS / PŘIPOJENÍ TELEKOMUNIKAČNÍHO FILTRU / ZAPOJENIE TELEKOMUNIKAČNÉHO FILTRA



- PL Telefon/Fax/Modem
EN Phone/Fax/Modem
SK Telefón/Fax/Modem
CZ Telefon/Fax/Modem

5. BUDOWA ZASILACZA / STRUCTURE OF THE BATTERY BACK-UP / KONSTRUKCE NAPÁJAČE / KONSTRUKCE NAPÁJEČE



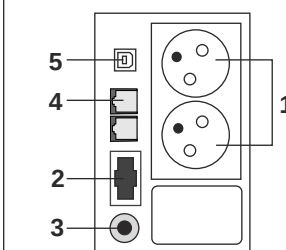
ECO CDS ECO Pro CDS

- PL 1) Diody sygnalizacyjne obrazujące różne tryby pracy zasilacza
2) Wyłącznik urządzenia

- EN 1) LEDs indicating various operating modes of the battery back-up
2) Power switch

- CZ 1) Diody signalizační zobrazující různé režimy práce napáječe
2) Vypínač zařízení

- SK 1) Diódy signalizačné zobrazujúce rôzne režimy práce napájača
2) Vypínač zariadenia



- PL 1) Gniazda wyjściowe
2) Bezpiecznik (dla zasilaczy o mocach: 1000 VA i 1200 VA bezpiecznik topikowy; dla zasilaczy 700 VA bezpiecznik automatyczny)
3) Przewód zasilający
4) Filtr telefoniczny
5) Gniazdo komunikacji z komputerem - USB (dotyczy ECO Pro CDS)

- EN 1) Outlet socket
2) Fuse (fuse in UPS with power of 1000 VA and 1200 VA; automatic fuse in UPS with power 700 VA)
3) Power cord
4) Telephone filter
5) Port for communication with a PC - USB (ECO Pro CDS only)

- CZ 1) Výstupná svírka
2) Pojistka (pro napáječe s výkony: 1000 VA i 1200 VA tavná spojka; 700 VA automatická spojka)
3) Napájecí kabel
4) Telefonický filtr
5) Komunikační svírka s počítačem - USB (týká se ECO Pro CDS)

- SK 1) Výstupná zvierka
2) Poistka (pre napájače s výkonom: 1000 VA i 1200 VA tavná spojka; 700 VA automatická spojka)
3) Napájací kábel
4) Telefonický filter
5) Komunikačná zvierka s počítačom - USB (týka sa ECO Pro CDS)

8. KONTAKT / CONTACT / KONTAKT / KONTAKT



EVER Sp. z o.o.

ups@ever.eu
www.ever.eu